



مركز القاهرة الإقليمي
للتحكيم التجاري الدولي

تقرير
عن أنشطة مركز القاهرة
الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي

١٩٩٧ - ١٩٩٦

تقديم
المستشار الدكتور / محمد أبوالعينين
مدير مركز القاهرة
الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي

مقدم إلى
الدورة رقم ٣٦ للجنة القانونية
الإدارية لدول آسيا وأفريقيا
طهران - الفترة من ٣ إلى ٨ مايو ١٩٩٧

يلقى هذا التقرير الضوء على أنشطة مركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجارى الدولى خلال الفترة من مارس ١٩٩٦ حتى أبريل ١٩٩٧ .

وسوف يناقش هذا التقرير الدور الرئيسي للمركز كمنظمة تحكيمية دولية وكذلك العديد من الأنشطة الأخرى المتعلقة بمساهماته في التشريعات المحلية والدولية وأوجه التعاون بينه وبين المنظمات التحكيمية الدولية الأخرى ، بالإضافة إلى أنشطة المؤسسات الفرعية التابعة للمركز ومساهماتها في خطة عمل المركز . وفيما يلى بيان تفصيلي بتلك الأنشطة .

(١) دور مركز القاهرة

المنظمة تحكيمية إقليمية

١-أ) ارتفاع عدد قضايا التحكيم المنظورة أمام المركز:

يحظى مركز القاهرة بمكانة دولية مرموقة بين منظمات التحكيم الدولية الأخرى ، ويدل على ذلك إرتفاع عدد القضايا المنظورة أمام المركز منذ إصدار آخر تقرير إرتفاعاً ملحوظاً حيث ارتفع من اثنين وسبعين قضية إلى تسعه وتسعين قضية تحكيمية دولية .

وقد تناولت هذه القضايا نماذج جديدة من المنازعات مثل عقود الإدارة والتشغيل ، منازعات التأمين ، منازعات البث الفضائي ، هذا بالإضافة إلى الأنماط التقليدية للمنازعات التي تنظر أمام المركز مثل منازعات الإنشاءات ، منازعات التصدير والإستيراد ، منازعات التوريد .

ويلاحظ أن التوفيق كوسيلة بديلة لجسم المنازعات قد أحرزت تقدماً ملحوظاً على الصعيد الإقليمي حيث تمت إحالة العديد من المنازعات إلى التوفيق للبت بشأنها .

ويرجع هذا إلى مرونة وسلامة إجراءات التوفيق مما حدا بالأطراف على خلاف جنسياتهم إلى اللجوء إليه كوسيلة لجسم منازعاتهم ..

ومما تجدر الإشارة إليه في هذا الشأن أن الأطراف في بعض القضايا طلبوا اللجوء إلى التوفيق بعد البدء في إجراءات التحكيم وليس قبل البدء فيها كما كان الأمر متيناً في هذا الأمر .

(١) ٩٣/٣٩ والى كان طرفاها اتحاد شركات إيطالي ووزارة الأشغال العامة والموارد المائية المصرية. في هذه القضية إتفق الطرفان على إحالة نزاعهما إلى التوفيق تحت مظلة مركز القاهرة بعد ثلاث سنوات من بدء إجراءات التحكيم تخللتها بعض الإيقافات. وتعد هذه القضية إحدى القضايا الهامة التي نظرت أمام مركز القاهرة والتي أُوشك النزاع فيها على الانتهاء.

١- ب) مركز القاهرة كسلطة تعين المحكمين:

أضاف مركز القاهرة لوظائفه المتعددة بعدهاً جديداً من أبعاد العملية التحكيمية ألا وهو دوره كسلطة تعين المحكمين. ويقوم المركز كمؤسسة تحكيمية وفي ضوء خبراته وممارساته بالتدخل لتعيين المحكم المشارك أو لتعيين رئيس هيئة التحكيم إذا فشل طرف النزاع في الاتفاق على تسميه.

ويلجأ الأطراف إلى المركز لتعيين رئيس هيئة التحكيم بمقتضى تفويض صريح منهم سواء كان ذلك التفويض شرطاً عقدياً أو إتفاقاً تم بعد إبرام العقد^(٢).

وترجع رغبة الأطراف في تفويض المركز هذا الدور الهام إلى العوامل الآتية:

١. إعتماد قواعد التحكيم النموذجية للجنة الأمم المتحدة لقانون التجارة الدولي (يونسترا)، وبصفة خاصة المواد ٦ ، ٧ ، ٨ المتعلقة بتعيين المحكم الفرد ، أو المحكم المشارك ، أو رئيس هيئة التحكيم.

وتكتفي قائمة الإجراءات المنصوص عليها في المادة (٦) ضمان تابع وسهولة إجراءات التعيين .
٢. يلتزم مركز القاهرة بتعيين المحكم من جنسية مغايرة لجنسيات أطراف النزاع (قواعد تحكيم اليونسترا ، المادة (٦) فقرة <٤>) .

ويتضمن هذا الإجراء إستقلال وحيدة المحكم المتوقع اختياره لنظر النزاع .
٣. يشكل المحكمون الأجانب حوالي ثلثي عدد المحكمين المسجلين بقائمة محكمي المركز^(٣) ، مما يتبع مجالاً أوسع للإختيار .

(١) اختصت هذه القضية بنظر النزاع الخاص بإنشاء قنطر إسنا على نهر النيل ، وقد بلغت استثمارات هذا المشروع ما يقارب ستمائة مليون دولار أمريكي .

(٢) في بعض قضايا التحكيم الخاص قد يتم بموجب العقد تسمية المركز كسلطة تعين فقط .

(٣) يبلغ عدد المحكمين المسجلين بقائمة مركز القاهرة حوالي خمسمائة محكم .

اكتسب مركز القاهرة إعترافاً دولياً بدوره كمؤسسة تحكيمية نظراً لأنشطته المتميزة وخبراته العميقه في مجال التحكيم الدولي مما أدى إلى تضمين شرط التحكيم أمام المركز في كثير من عقود التجارة والاستثمار الدوليين^(١).

وفي ضوء العدد الكلى للقضايا المنظورة أمام المركز كانت النسب المئوية للمنازعات التي اشتغلت على أطراف أجنبية كما يلى:

النسبة المئوية	الدول	القارات
٤٢٪	المملكة المتحدة - البرتغال - إيطاليا - فرنسا - ألمانيا - المجر - النمسا - سويسرا - هولندا - اليونان - أيرلندا - روسيا .	أوروبا
١١٪	المملكة العربية السعودية - لبنان - اليابان - كوريا - سنغافورة - الإمارات العربية المتحدة - تايلاند .	آسيا
٪٣	الولايات المتحدة الأمريكية - (واشنطن - كاليفورنيا) .	أمريكا الشمالية
٪٢	السودان .	أفريقيا

ومن المتوقع أن يتزايد تمثيل الأطراف الأجنبية في قضايا التجارة الدولية التي تنظر أمام المركز للأسباب التالية:

(١) إصدار قانون التحكيم في المواد المدنية والتجارية رقم ٢٧ لسنة ١٩٩٤ على نسق قانون التحكيم النموذجي للجنة الأمم المتحدة لقانون التجارة الدولي (يونستارل). وقد دخل هذا القانون حيز التنفيذ بتاريخ ٢٢ مايو سنة ١٩٩٤ ليneathى بذلك الكثير من المشكلات الخاصة بالتحكيم^(٢)، ومن الجدير بالذكر أنه منذ دخول القانون سالف الذكر حيز

(١) انظر الفقرة ٢ (أ) الخاصة باتفاقيات إمتيازات البزول .

(٢) لمزيد من التفاصيل حول أثر القانون الجديد على دفع التحكيم ، انظر التقرير السنوي لعام ١٩٩٦ المقدم للجنة القانونية الإستشارية لدول آسيا وأفريقيا في دورتها الخامسة والثلاثين (ص ٣ بند ٣) .

(٢) وكما ساهم قانون التحكيم الجديد في دفع العملية التحكيمية منذ صدوره عام ١٩٩٤ ، فإن الحالة الاقتصادية الراهنة للمنطقة ككل تنبئ بمزيد من الإزدهار لمركز القاهرة خلال الفترة القادمة نظراً لوجود علاقة طردية بين إتساع نطاق معاملات التجارة والاستثمار الدوليين وبين دفع العملية التحكيمية أو أيٍ من الوسائل السلمية البديلة لجسم المنازعات .

ففي مصر على سبيل المثال تسمى المرحلة الاقتصادية الحالية بالإنفتاح ومنح المزيد من التسهيلات والمزايا للاستثمارات الأجنبية .

ووفقاً لأحد التقارير الوزارية ، تحتاج مصر لاستثمارات سنوية تقدر بحوالي مائة مليار جنيه مصرى (أى ما يوازي ثلاثة مليارات دولار أمريكي تقريباً) تم تخصيص مبلغ عشرين مليار منها استثمارات حكومية على أن يتولى المستثمرون الأجانب والقطاع الخاص تمويل الجزء المتبقى البالغ ثمانين مليار جنيه .

وعلى نفس الصعيد ، تشير تقارير صندوق النقد الدولى أنه فى غضون السنوات الأربع القادمة سوف يكون هناك "تدفق في الاستثمارات الأجنبية على مصر" برعوس أموال تقدر بعدهة مليارات من الدولارات .

كما أشارت التقارير أنه خلال الخمس سنوات الماضية أبرمت الحكومة المصرية مائة وسبعين اتفاقاً إمتياز مع تسعه وثلاثين (٣٩) شركة بترولية عالمية^(١) .

والامر الجدير بالاهتمام في هذا الأمر أنه قد تم تضمين شرط التحكيم أمام المركز في جميع هذه الاتفاقيات جميعاً بلا إثناء واحد تقريباً .

وعلى هذا نجد أن المتغيرات الاقتصادية المحيطة والإزدهار في مجال التجارة والاستثمار الدوليين تلعبان دوراً إيجابياً في صالح مركز القاهرة .

(٣) بعد الوجود الملحوظ لمكاتب الإتصال الأجنبية التي تمثل أو تعمل بالنيابة عن المؤسسات التجارية الدولية عاملاً مساعداً في تفادى الجدل المتوقع حول إدارة إجراءات التحكيم في مقر المركز بمدينة القاهرة .

(١) الأهرام الاقتصادي - عدد ١٣ يناير ١٩٩٧ - الإصدار رقم ١٤٦٣ .

مكاتب إتصال في القاهرة مما كان له أكبر الأثر في تجاوز الصعوبات وإدارة العملية التحكيمية بطريقة سلسة ومرنة.

٤) توصية الدول المستمرة وهيئتها المختصة بإدراج شرط التحكيم النموذجي أمام مركز القاهرة في العقود التي تتضمن أطرافاً أجنبية.

وقد بدأ المركز في أوائل العام الماضي ١٩٩٦ دعوة الهيئات والمؤسسات الحكومية وكذلك الهيئات التشريعية والمحامين ورجال الأعمال إلى إدراج شرط التحكيم النموذجي أمام مركز القاهرة في العقود التي يبرمونها الأمر الذي يعد دفعة أخرى للدور التحكيمى الذي يؤديه مركز القاهرة، وكرد فعل طبيعي لهذا إزداد الإهتمام العام بالتحكيم أمام مركز القاهرة وانعكس ذلك في إزدياد إدراج شرط التحكيم أمام المركز كهيئه تحكيمية مختصة.

٥) تأكيد مركز القاهرة على أهمية الدور التعليمي في دفع التحكيم والوسائل الأخرى البديلة لحل المنازعات مما حدا به إلى تنظيم العديد من المؤتمرات والندوات ودورات التدريب الدولية التي يتم فيها تناول المفاهيم العلمية والقانونية الدولية الحديثة المتعلقة بالتحكيم.

٣) تقديم المؤسسات الفرعية التابعة لمركز القاهرة

١- (أ) مركز الإسكندرية للتحكيم البحري الدولي:

تم تأسيس مركز الإسكندرية للتحكيم البحري الدولي عام ١٩٩٢ كمركز تابع لمركز القاهرة يضطلع بصفة خاصة بحسب منازعات التجارة البحرية.

ويتمتع مركز الإسكندرية بميزة هامة تمثل في موقعه الجغرافي الاستراتيجي حيث يقع في قلب مدينة الإسكندرية - التي تعد من أهم الموانئ على البحر المتوسط - كما إنه يبعد كيلومترات قليلة عن قناة السويس التي تصل بين البحر المتوسط والبحر الأحمر وترتبط بين شرق العالم وغربه.

ودفعاً لمركز الإسكندرية ولتعزيز مفهوم الإقليمية بالنسبة له ، تم اتخاذ قرار بإعادة تشكيل وتوسيع عضوية مجلس إدارة المركز بحيث يضم عدداً من المتخصصين ذوي الخبرة .

ولتحقيق هذا الغرض تم اختيار رئيس الأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري لرئاسة مجلس إدارة المركز والذي ضم في عضويته عدداً من رؤساء الشركات والمؤسسات البحريّة

وقد قام مجلس الإدارة في اجتماعه غير الدوري الذي عقد في 11 نوفمبر ١٩٩٦ باتخاذ خطوات إيجابية لدفع التحكيم البحري في المنطقة حيث قرر:

١. نشر وتقديم مزايا التحكيم البحري الإقليمي وخاصة في بعض الأوساط البحرية الأجنبية التي لا تزال تخشى التحكيم في دول العالم النامي .
٢. توفير أساس أكاديمي قوي في مجال التحكيم البحري لإزالة اللبس والغموض اللذين قد يحيطان بالتحكيم البحري. وفي هذا الشأن تم التوصية باجتماع الآراء بإستمرار المركز في عقد المؤتمرات ودورات التدريب على التحكيم البحري على أساس سنوي أو نصف سنوي .
٣. تأسيس مركز معلومات للتحكيم البحري يقدم الأساس النظري والعلمي لجميع المهتمين من باحثين ودارسين. وقد بدأ المركز بالفعل اتخاذ خطوات فعلية نحو تحقيق هذا الهدف بشراء موسوعة تصدرها الـلـوـيـدـزـ بلـنـدـنـ تـشـمـلـ ١٧٨ـ جـزـءـاـ وـتـقـدـمـ أحـكـامـ قضـائـيـةـ بـحـرـيـةـ مـنـذـ عـامـ ١٩١٩ـ وـحتـىـ عـامـ ١٩٩٢ـ .

وتجب مناقشة وسائل التمويل بين أعضاء مجلس الإدارة حتى يمكن تحويل تلك الأهداف إلى واقع ملموس .

٤. سيتم تحصيص مبلغ محدد يتم دفعه مناصفةً بين مركز القاهرة - المركز الأم لمراكز الإسكندرية - وبين الأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري - التي تعد واحدة من أكبر الأكاديميات البحرية في المنطقة - لمواجهة المصروفات المتوقعة للمرحلة الأولى من خطة دفع وتنشيط وتنمية مركز الإسكندرية .

٢- (ب) جمعية المحكمين العرب والأفارقة:

اتسع نطاق عضوية جمعية المحكمين العرب والأفارقة عما كانت عليه حيث تضمنت في عضويتها أعضاء من دول عربية وأفريقية وأسيوية مختلفة .

وتهدف جمعية المحكمين العرب والأفارقة إلى تطوير ودفع الأساس العلمي والمهني للمحكمين أو للمهتمين بالتحكيم ، وكذلك تدعيم أواصر الصلة بين المحكمين في المنطقة .

ومنذ إصدار آخر تقرير قامت الجمعية بما يأتى:

(١) المساهمة في تنظيم الدورات التدريبية المتخصصة التي يعقدها مركز القاهرة .

ويتوقع في الاجتماع القادم أن تعتمد الجمعية الاقتراح الرسمي المقدم من الهيئة العربية للتحكيم الدولي الواقعة في باريس والذي يوصي بمناقشة - في أسرع وقت ممكن - موضوعين على درجة كبيرة من الأهمية هما:

- (أ) الإحتكار المتزايد والمخطط من جانب منظمات تحكيمية معينة غير إقليمية للتحكيمات التي تتضمن أطرافاً عربية.
- (ب) الوسائل الممكنة لدفع دور المنظمات التحكيمية كسلطة تعين^(١).

التعاون مع المنظمات والمؤسسات الإقليمية والدولية المختلفة التي لها نفس الأهداف. وقد أعلن المجلس العام للجمعية في اجتماعه المنعقد في سبتمبر ١٩٩٦ توسيع نطاق الإتصال مع الهيئات التحكيمية الأخرى لدعم التعاون الإقليمي في هذا المجال.

٢- ح) معهد الاستثمار والتحكيم:

أسس معهد مركز القاهرة للاستثمار والتحكيم عام ١٩٨٩ بغرض تنفيذ خطط وأنشطة مركز القاهرة المختلفة فيما عدا عقد وإدارة التحكيمات التجارية.

وفي مثل تلك المنطقة التي تنمو فيها الإمكانيات التجارية تكون هناك حاجة ملحة لجذب جميع الإتجاهات التجارية الدولية لإمكان توفير الإستمرارية للتحديات المستقبلية.

وتحقيقاً لذلك الهدف يشرف المعهد على إعداد الأبحاث في مجال التحكيم بصفة خاصة وفي مجال الاستثمار بصفة عامة. هذا بالإضافة إلى تنظيم المؤتمرات ودورات التدريب الدولبة للمساهمة في رفع المستوى العلمي والعملي لجميع المهتمين بمجال التحكيم.

وخلال عام واحد (من مارس ١٩٩٦ حتى مارس ١٩٩٧) أعد المعهد العديد من الأبحاث المتعلقة بالتحكيم وغيره من مجالات الاستثمار والتجارة الدولية نذكر منها:

^(١) وقد تناول الإقتراح أيضاً إعتماد تسمية مركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجارى الدولى ليكون سلطة التعين المختصة في التحكيمات الإقليمية إذا لم يتم تعين هذه السلطة من قبل الأطراف.

عنوان البحث	متأصلة التقديم	المكان	التاريخ
التحكيم وفقاً لاتفاقية الأمم المتحدة لنقل البضائع بطريق البحر	الإجتماع الثاني عشرة للمجلس الدولي للمحكمين البحريين	باريس - فرنسا	يونيه ١٩٩٦
دراسة مقارنة موجزة في التحكيمات المعقدة في بعض الدول العربية	مؤتمر جمعية القانون الدولي عن "التحكيمات المعقدة"	هلسنكي - فنلندا	أغسطس ١٩٩٦
التحكيم في إتفاقيات المشاركة العربية الأوروبية	المؤتمر الدولي عن "العلاقات العربية الأوروبية"	القاهرة - جمهورية مصر العربية	سبتمبر ١٩٩٦
- الاتجاهات الحديثة في الإجراءات الوقتية. - تشكيل هيئة تحكيم	المؤتمر الدولي عن "جسم منازعات التجارة والاستثمار في أفريقيا"	جوهانسبرج - جنوب أفريقيا	مارس ١٩٩٧
نشر ستة وعشرون مبدأ قانوني تم اعتمادها من هيئات التحكيم في القضايا التي نظرت أمام المركز			يناير ١٩٩٦

أما بالنسبة لتنظيم المؤتمرات ودورات التدريب الدولية فقد شهد عام ١٩٩٦ تنظيم الأحداث التي سيرد تفصيلها بعد .

٣) تنظيم المؤتمرات ودورات التدريب الدولية

يعمل مركز القاهرة دائمًا على متابعة أحدث التطورات على الساحة الدولية والتغيرات التي تطرأ في مجالات التجارة والاستثمار الدوليين .
ويعد من أهم الوسائل التي ينتهجها المركز لتحقيق ذلك الهدف هو التنظيم السنوى للعديد من المؤتمرات ودورات التدريب الدولية لبحث ومناقشة المسائل والمشكلات ذات الأولوية في مجال التجارة والاستثمار الدوليين . وقد نظم المركز الأحداث التالية:

نظراً للأهمية المتزايدة والإهتمام المتنامي للاستثمار في مجال الإنشاءات ،نظم مركز القاهرة مؤتمرين دوليين في مجال عقود الإنشاءات .

وقد تم تنظيم المؤتمر الأول عن عقود الإنشاءات الدولية في الفترة من ١٢ إلى ٢٢ مارس سنة ١٩٩٦ بفندق النيل هيلتون بالاشتراك مع الاتحاد الدولي للمهندسين الإستشاريين (فيديك) ، ولجنة الأمم المتحدة لقانون التجارة الدولي (يونسترال) ، والبنك الدولي ، ومركز التجارة العالمي (WTO) .

وقد تمت في هذا المؤتمر مناقشة عقود الفيديك وتناول الفرص والتحديات التي تواجه المهندسين الإستشاريين في الدول النامية. وقد جذب هذا المؤتمر عدد كبير من الحضور من الدول الأفريقية مثل أوغندا ، ونيجيريا ، وجنوب أفريقيا ، وكذلك الدول الأعضاء في الفيديك مما أتاح الفرصة لفتح آفاق جديدة للتعاون بين الدول الأفريقية المختلفة .

ومواكبة للتطورات الاستراتيجية التي شهدتها الساحة الدولية من الاتجاه نحو عمليات الخصخصة وتبني نماذج عقود البناء - التشغيل - تحويل الملكية ،نظم مركز القاهرة بالاشتراك مع معهد القانون الدولي بواشنطن والبنك الدولي ولجنة الأمم المتحدة لقانون التجارة الدولي (يونسترال) مؤتمراً دولياً عن عقود البناء - التشغيل - تحويل الملكية وذلك في الفترة من ٢٢ إلى ٢٤ أكتوبر سنة ١٩٩٦ بفندق إنتركونتننتال بمدينة الغردقة على ساحل البحر الأحمر .

وقد سبق هذا المؤتمر إجتماعات مكثفة مع مجموعة خبراء اليونسترال فيينا المتخصصين في تلك النوعية من العقود .

وبعد هذا المؤتمر الأول من نوعه في المنطقة الأفريقية والعربية والشرق الأوسطية حيث اشتمل على جدول أعمال شامل انقسم إلى مجالين متكمالين إختص أولهما برمييات وخبرات عدد من المنظمات الكبرى التي تعمل في ذلك المجال مثل لجنة الأمم المتحدة لقانون التجارة الدولي (يونسترال) ، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيدو). أما المجال الثاني فقد تناول التجارب المحلية المختلفة لكل من القطاعين العام والخاص .

وقد شهد هذا المؤتمر نجاحاً كبيراً انعكس في ارتفاع عدد المشاركين من مختلف أرجاء العالم العربي خاصةً من شبه الجزيرة العربية. وقد تضمنت توصيات المؤتمر عقد مؤتمر ثان لمتابعة أحدث التطورات التي حدثت على الساحة العالمية في هذا الشأن وقد حدد شهر أكتوبر ١٩٩٧ موعداً لعقد هذا المؤتمر .

وقد بدد صدى هذا السجاح في جميع أنحاء المنطقة، مما دعى بعض ممثلي العصرين الهندسي والإنساني في المملكة العربية السعودية إلى تنظيم مؤتمر بمشاركة المركز في مقره بالقاهرة يكون بمثابة مؤتمر إقليمي مصغر قبل عقد مؤتمر أكتوبر ١٩٩٧. وقد عقد هذا المؤتمر في الفترة من ٨ إلى ١٢ أبريل ١٩٩٧ وتناول عدداً من المسائل الأساسية في عقود البناء والتشغيل وتحويل الملكية من وجهات نظر مختلفة.

وانتهت قرارات وتوصيات هذا المؤتمر بتحديد المدخلات التي سيتم بموجبها الإعداد لمؤتمر أكتوبر السابق ذكره والذي من المنتظر أن يشهد إقبالاً شديداً من ممثلي دول المنطقة.

٣- ب) في مجال التحكيم البحري:

نظراً لخصوصية التجارة البحرية والأهمية المتزايدة للتحكيم البحري، عقد مركز الإسكندرية للتحكيم البحري الدولي - فرع مركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي - مؤتمراً دولياً عن خصائص التحكيم البحري الدولي بفندق هيلنان فلسطين بمدينة الإسكندرية في الفترة من ١ إلى ٣ أكتوبر سنة ١٩٩٦.

وقد عقد هذا المؤتمر بالتعاون مع جمعية البحر المتوسط للتحكيم البحري، ولجنة التحكيم البحري لغرفة تجارة وصناعة روسيا، وجمعية التحكيم البحري الأسبانية، بالإضافة إلى عدد من الخبراء الدوليين يمثلون مدارس مختلفة للتحكيم البحري مثل المدرسة الإنجليزية والمدرسة الأمريكية والمدرسة السويسرية.

وترجع أهمية هذا المؤتمر إلى أنه يقدم عرض تحليلي للخصائص المختلفة للتحكيم البحري ويوضح الآراء المختلفة للعديد من المنظمات البحرية الدولية.

ولهذا فقد شارك في المؤتمر العديد من الخبراء الدوليين الذين تناولوا الاتجاهات والمفاهيم المختلفة في التحكيم البحري لمدارس الفكر الإنجليزية والأمريكية والأسبانية واليونانية والسويسرية والروسية.

وقد تم تقديم عرض شامل ومقارنات بين مدارس الفكر المتعددة للمشاركين مما كان أحد أسباب نجاح هذا المؤتمر.

شهد عام ١٩٩٦ المؤتمر الثالث من سلسلة المؤتمرات التي يعقدها المركز كل عامين عن الآثار الاقتصادية للوحدة الأوروبية على اقتصاديات الدول العربية. وقد عقد هذا المؤتمر بالتعاون مع جامعة الدول العربية يومي ٢٢ ، ٢٣ سبتمبر سنة ١٩٩٦ بمدينة القاهرة تحت عنوان "العلاقات الأوروبية - العربية ، اتفاقيات المشاركة الأوروبية العربية" .

ويهدف المركز من تنظيم هذه المؤتمرات ذات الصبغة الاقتصادية السياسية إلى متابعة وتسجيل أحدث التطورات والتغيرات التي تطرأ على العلاقات الأوروبية العربية وتفادي المشاكل المحتملة وصياغة إطار التعاون المستقبلي العربي الأوروبي .

وفي أعقاب إعلان برشلونة الذي اعتمد مؤتمر أوروبا والبحر المتوسط والمعقد يومي ٢٧ ، ٢٨ نوفمبر سنة ١٩٩٥ ، لاح اتجاه إقليمي نحو إبرام اتفاقيات مشاركة مع الاتحاد الأوروبي .

وقد انعكس هذا في عدد الحاضرين من رجال القانون ، رجال الأعمال ، رجال الاقتصاد من دول عربية مختلفة من التي أبرمت بالفعل اتفاقيات مشاركة مع الاتحاد الأوروبي مثل تونس والمغرب أو التي ما زالت في مرحلة التفاوض لإبرام مثل هذه الاتفاقيات مثل جمهورية مصر العربية أو تلك التي قد تتخذ مثل هذه الخطوة في المستقبل مثل المملكة العربية السعودية ، والكويت وموريتانيا .

كذلك فقد نجح هذا المؤتمر في جذب الرأي العام المحلي والإقليمي ، حيث تولت ما يقرب من أربعين وكالة أنباء تعطية أعمال وجلسات المؤتمر .

وفي الجلسة الختامية أوصى الحضور بالإجماع على تشكيل لجنة لمتابعة التغيرات التي تطرأ في هذا المجال وتقديم المعلومات الشاملة التي ستعتبر أساس المؤتمر المقرر عقده عام ١٩٨٨ .

٣- د) في مجال أعمال لجنة الأمم المتحدة لقانون التجارة الدولي (يونستارل):

نظرًا لتزايد المشكلات والتعقيدات في المعاملات الخاصة بالتجارة والاستثمار الدوليين ، استطاعت لجنة الأمم المتحدة لقانون التجارة الدولي (يونستارل) صياغة قوانين وقواعد نموذجية ومتواقة بهدف تفادي المشكلات والمعوقات التي تواجه هذا النوع من المعاملات . ولإدراك مركز القاهرة لأهمية هذه النصوص للتشريعات المحلية ، قام بالمشاركة مع اليونستارل وجامعة الدول العربية بتنظيم مؤتمر دولي عن الاتجاهات الحديثة في قوانين التجارة والاستثمار الدوليين بمقر جامعة الدول العربية في الفترة من ١ إلى ٤ ديسمبر سنة ١٩٩٦ .

المختلفة ، مثل إتفاقية الأمم المتحدة لعقود البيع الدولي للبضائع ، قانون اليونستراال النموذجي للتحويلات الدائنة الدولية ، قانون اليونستراال النموذجي لمناقصات البضائع والإنشاءات والخدمات ، قانون اليونستراال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي ، إتفاقية الأمم المتحدة للضمادات المستقلة وخطابات الإعتماد ، اتفاقية الأمم المتحدة لتنفيذ أحكام التحكيم الأجنبية . وعلى صعيد آخر ، تمت مناقشة وتحليل العديد من التشريعات العربية بحيث يمكن للمشاركين التعرف على كيفية تأثير نصوص اليونستراال النموذجية على تلك التشريعات المحلية .

وقد شارك في هذا المؤتمر ممثلي جميع الدول العربية تقريباً من الخليج إلى المحيط .

٣- هـ) في مجال الدورات التدريبية المتخصصة في التحكيم:

بدأ المركز في تبني استراتيجية تنظيم دورات تدريبية متخصصة بعد أن استنفدت الدورات التدريبية ذات الطابع العام أهدافها وأصبحت هناك حاجة ملحة لعقد دورات تدريبية أكثر تخصصاً .

وبناءً على هذا المفهوم قام مركز القاهرة بالاشتراك مع جمعية التحكيم الأمريكية بتنظيم دورة تدريبية دولية في مجال عقود الإنشاءات الدولية يومي ٢٠ ، ٢١ مايو ١٩٩٦ بمدينة القاهرة وقد ركزت هذه الدورة - الثامنة عشر في ترتيب دورات المركز - على المفهوم الأمريكي الذي انعكس في قواعد وإجراءات جمعية التحكيم الأمريكية .

وقد شارك في هذا المؤتمر العديد من رجال القانون وكذلك العديد من المساهمين في المشروعات الأمريكية للحصول على المزيد من المعلومات والمفاهيم الخاصة بالمدرسة الأمريكية للتحكيم .

وفي نفس هذا الاتجاهنظم مركز القاهرة في أواخر فبراير وأوائل مارس برنامجين تدريبيين متتابعين ، عقد أولهما في الفترة من ١٦ إلى ٢٤ فبراير سنة ١٩٩٧ لرجال القضاء العسكري بصفة خاصة ، أما الثاني فعقد يومي ٢ ، ٣ مارس ١٩٩٧ لرجال القضاء العاملين في النظام القضائي المصري .

سوف ينظم مركز القاهرة خلال عام ١٩٩٧ العديد من الأنشطة متعددة المجالات ، ومن بين هذه الأنشطة:-

١. دورتا تدريب دوليتان متتابعان في مجال التحكيم التجارى الدولى . وتهدف الدورتان إلى الحصول على عضوية وزمالة معهد المحكمين الدوليين في لندن . وسوف تنظم الدورتان في الفترة من ٢٤ إلى ١٨ يونيو سنة ١٩٩٧ بمدينة القاهرة .
٢. دورة تدريبية عن "التحكيم التجارى الدولى" بالاشراك مع الهيئة العربية للتحكيم الدولى وجمعية التحكيم اللبنانية ، وذلك بمدينة بيروت / لبنان في الفترة من ٢١ إلى ٢٣ يوليو ١٩٩٧ .
٣. دورة تدريبية عن "التحكيم البحري الدولى" ستعقد بمدينة الإسكندرية خلال شهر أكتوبر ١٩٩٧ .
٤. المؤتمر الدولي الثاني عن "عقود البناء - التشغيل - تحويل الملكية" بالتعاون مع معهد القانون الدولي بواشنطن ، لجنة الأمم المتحدة لقانون التجارة الدولي (يونسترا)، منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيدو) ، البنك الدولي .
٥. المؤتمر الدولي عن (التحكيم التجارى الدولى ... وسائل دعم التعاون بين المؤسسات التحكيمية الإقليمية) ، وسوف يعقد بالمشاركة مع جامعة الدول العربية ومركز القانون والتحكيم الأردني وذلك خلال شهر نوفمبر بمدينة القاهرة .
٦. اجتماعات المائدة المستديرة لمؤتمر العلاقات الاقتصادية الأوروبية - العربية تمهدًا للمؤتمر الدولي الذي سيعقد عام ١٩٩٨ في هذا المجال . ومن المقرر أن تعقد هذه الاجتماعات خلال شهر نوفمبر ١٩٩٧ .
٧. المؤتمر الدولي الثاني عن "جسم منازعات الطاقة" سيعقد بالتعاون مع البنك الدولي وجامعة دندي باسكتلندا في أواخر ديسمبر ١٩٩٧ بمدينة القاهرة .
٨. الندوة الدولية عن "التعاون في المجال البحري بين دول البحر الأبيض المتوسط" متوقعة عقدها خلال شهر ديسمبر ١٩٩٧ .

٥-١) مبادرة نحو زيادة التعريف بقانون التحكيم المحلي:

على مدى السنوات الماضية من تطبيق القوانين المحلية وخاصة قانون التحكيم المصري ، حرص مركز القاهرة على التأكيد على فعالية هذه القوانين شكلًا وموضوعاً والعمل على تفادي المشكلات التي قد تعيق التقدم الطبيعي لهذه القوانين .

فقد ظهر في أواخر عام ١٩٩٦ جدل حول مدى قابلية تطبيق القانون المصري للتحكيم على العقود الإدارية. فقد ذكر الرافضون لهذا الاتجاه أن القانون لم ينص صراحةً على تطبيقه على العقود الإدارية ، بينما يؤكّد المؤيدون لهذا الاتجاه أن هناك أساس قانوني واضح وصحيح لهذا التطبيق. وقد أخذ هذان الرأيان بُعداً رسمياً عندما أصدرت هيئتان قضائيتان حكمين مختلفين في هذا المضمار مما بعث القلق من حدوث تناقض في الرأي وغموض في التفسير.

ومن أجل الوصول إلى حل لهذه المشكلة ، تقدم مركز القاهرة بمشروع قانون تفسيري للمادة رقم (١) التي تنظم نطاق تطبيق القانون مصحوبة بمذكرة تفسيرية لها .

ويعتمد الأساس المنطقي لهذه المذكرة على تحليل منطقي لنص المادتين (١) ، (٢)^(١) انتهى إلى الاستنتاج بأن القانون محل الجدل يطبق بما لا يدع مجالاً للشك على العقود الإدارية .

(١) نص المادة (١) على: "مع عدم الإخلال بأحكام الاتفاقيات الدولية المعمول بها في جمهورية مصر العربية تسرى أحكام هذا القانون على كل تحكيم بين أطراف من أشخاص القانون العام أو القانون الخاص أيًا كانت طبيعة العلاقة القانونية التي يدور حولها النزاع إذا كان هذا التحكيم يجري في مصر ، أو كان تحكيمياً تجاريًا دولياً يجري في الخارج واتفاق أطرافه على إخضاعه لأحكام هذا القانون. وتنص المادة على: "يكون التحكيم تجاريًا في حكم هذا القانون إذا نشأ النزاع حول علاقة قانونية ذات طابع اقتصادي ، عقدية كانت أو غير عقدية ، ويشمل ذلك على سبيل المثال توريد السلع أو الخدمات والوكالات التجارية وعقود التشييد والخبرة الهندسية أو الفنية ومنح التراخيص الصناعية والسياحية وغيرها ونقل التكنولوجيا والاستثمار وعقود التنمية وعمليات البنوك والتأمين والنقل وعمليات تنقيب واستخراج الثروات الطبيعية وتوريد الطاقة ومد أنابيب الغاز أو النفط وشق الطرق والأنفاق وإصلاح الأراضي الزراعية وحماية البيئة وإقامة المفاعلات النووية .

سي السليمي حى سعود الإدارية، وببساطة مماثلاً بحثاً من المهمة. ينص على
جميع التحكيمات ... بما في ذلك التحكيمات في المنازعات التي تنشأ عن العقود الإدارية.....".

وقد أقرت وزارة العدل المفهوم التفسيري للمركز وأحالـت المسألـة إلى مجلس الشعب لإقرارها.
وقد صدق مجلس الشعب على القانون التفسيري في أبريل الماضي.

٥- ب) مركز القاهرة ونظرة فاحصة على ت Shivat اليونسترا爾 المتعلقة بمشروعات البنية الأساسية المملوكة من القطاع الخاص:

اضطـلت لجنة الأمم المتـحدـة لـقانون التجارة الدولي منـذ عام ١٩٩٤ بـوضـع بعضـ القـوـاعدـ والـقـوـانـينـ لـمـشـروـعـاتـ الـبـنـيـةـ الـأـسـاسـيـةـ الـتـيـ يـتمـ تـموـيلـهاـ عـنـ طـرـيقـ الـقـطـاعـ الـخـاصـ (ـوـالـتـيـ كـانـتـ تـعـرـفـ فـيـمـاـ قـبـلـ بـمـشـروـعـاتـ الـبـنـاءـ -ـ الـمـلـكـيـةـ -ـ تـحـوـيلـ الـمـلـكـيـةـ)ـ وـذـلـكـ بـهـدـفـ إـصـارـ قـانـونـ نـمـوذـجـيـ أوـ أحـكـامـ تـشـريعـيـةـ لـتـنـظـيمـ هـذـاـ النـوعـ مـنـ الـمـشـروـعـاتـ الـتـيـ اـكتـسـبـتـ دـفـعـةـ هـائـلـةـ مـنـ ظـهـورـ سـيـاسـةـ الـخـصـصـةـ عـلـىـ السـاحـةـ الدـولـيـةـ مـنـ أـجـلـ تـموـيلـ مـشـروـعـاتـ الـبـنـيـةـ الـأـسـاسـيـةـ .

وبـعـدـ تنـفـيدـ الـأـعـمـالـ التـمـهـيـدـيـةـ لـمـدـدـةـ سـنـتـيـنـ عـقـدـتـ الـيـونـسـتـرـاـلـ فـيـ أـكـتوـبـرـ ١٩٩٦ـ اـجـتمـاعـاـ لـمـجـمـوعـةـ الـخـبـراءـ مـنـ عـدـةـ دـوـلـ مـخـتـلـفـ لـلـمـنـاقـشـةـ الـمـسـتـفـيـضـةـ لـلـمـوـضـوـعـاتـ الـمـقـتـرـحـ تـعـطـيـتـهـاـ فـيـ دـلـيـلـ الـيـونـسـتـرـاـلـ التـشـريـعـيـ .

وـقـدـ دـعـىـ الـعـدـيدـ مـنـ أـفـضـلـ الـخـبـراءـ مـنـ مـخـتـلـفـ دـوـلـ الـعـالـمـ لـلـمـشـارـكـةـ فـيـ هـذـاـ الـاجـتمـاعـ لـإـبـدـاءـ وـجـهـةـ نـظـرـهـمـ وـتـوقـعـهـمـ مـنـ الـمـنـظـورـ الـإـقـلـيمـيـ وـالـمـحلـيـ .

وـفـيـ نـفـسـ الـوقـتـ بـدـأـ مـرـكـزـ الـقـاهـرـةـ أـعـمـالـهـ الـخـاصـ بـعـقـودـ الـبـنـاءـ -ـ التـشـغـيلـ -ـ نـقـلـ الـمـلـكـيـةـ لـكـوـنـهـاـ جـانـبـ هـامـ مـنـ جـوانـبـ الـاسـتـثـمارـ^(١)ـ .

(١) حتى ذلك التاريخ نفذ المركز أعماله في هذا المجال بالتعاون مع اليونستارل ، اليونيدرو ، معهد القانون الدولي بواشنطن ووضع خطته على ثلاثة مراحل متكاملة:-
- (أ) تجميع القرائن الإقليمية الخاصة بعقود البناء - التشغيل - نقل الملكية .
- (ب) عرض الخبرات العملية للأمم المتحدة في هذا المجال .
- (ج) تنظيم مؤتمرات دولية على أساس دورى في هذا المجال .

النموذجى سي هذا انسان ، اسديب مر بر العاهره مجموعه من افضل المتخصصين لحضور هذا الاجتماع .

وقد حضر ممثلان فقط من المنطقة الأفروآسيوية من كل من مصر (مبغوث مركز التحكيم) وإندونيسيا ، وذلك من إجمالي إحدى عشر مبعوثاً مثلوا الولايات المتحدة الأمريكية ، ألمانيا ، المكسيك ، النمسا ، المملكة المتحدة .

وجدير بالذكر أنه لم يحضر ذلك الاجتماع من المنظمات أو المؤسسات التحكيمية سوى ممثل مركز القاهرة .

وبعما تنتهي إليه قرارات هذا الاجتماع ستقوم اليونستارال بإعداد مشروع دليل قانوني لمشروعات البناء - التشغيل - تحويل الملكية تتم مناقشته في الدورة الثلاثين لل يونستارال المقرر عقدها في مايو ١٩٩٢ والتي سوف يحضرها ممثل المركز لمتابعة الأعمال الخاصة بهذه المسألة .

٥-ج) دراسة مركز القاهرة لمشروع قانون المونسترال النموذجي للإعسار عبر الحدود:

منذ عام ١٩٩٥ إهتم مركز القاهرة بالعمل المشترك لكل من الاتحاد الدولي لممارسى الإعسار (إنسول) ولجنة الأمم المتحدة لقانون التجارة الدولي (يونستارال) لإصدار قانون نموذجي للإعسار عبر الحدود ^(١) .

وفي بداية عام ١٩٩٦ قدم مركز القاهرة اقتراحاته التمهيدية إلى لجنة خبراء اليونستارال/إنسول حول القانون المتوقع .

ومنذ ذلك التاريخ حضر مركز القاهرة جميع الجلسات الخاصة بأعمال هذه اللجنة لمتابعة مشروع القانون في بداياته لتكوين خلفية عميقه تتبع رصد ما قد يكون بهذا القانون من ثغرات .

وفي ٢٣ مارس ١٩٩٧ عُقد المؤتمر الدولي المشترك الثاني لل يونستارال/إنسول في لويزيانا ودعى إليه مدير مركز القاهرة لتقديم ملاحظاته على مشروع القانون .

^(١) لمزيد من التفصيلات الرمنية حول هذا الموضوع من مارس ١٩٩٥ إلى أبريل ١٩٩٦ انظر التقرير السنوى لمراكز القاهرة لعام ١٩٩٦ والمقدم إلى الدورة ٣٥ للجنة القانونية الإستشارية لدول آسيا وأفريقيا .

يجب تحقيق أعلى درجة من التنسيق والتوازن. ومن أجل التوصل إلى هذه الدرجة من التوازن يجب على اليونستار أن تواصل العمل في هذا المجال....".

وقد تمت بعد هذا مناقشة نصوص القانون النموذجي وعرض بعض الإنتقادات التي وجهت له من وجهة نظر محايده لتحقيق الرخاء لدول العالم الثالث وكذلك مصالح الدائنين المحليين".

ومن المتوقع أن يحضر مركز القاهرة دوره اليونستار القادمة رقم ٣٠ في الفترة من ١٢ إلى ٣٠ مايو سنة ١٩٩٧ للحصول على معلومات كافية عن المرحلة القادمة في المناقشات.

٦) اتفاقيات التعاون مع منظمات التحكيم الدولية الأخرى

شهد عام ١٩٩٦/١٩٩٧ زيادة ملحوظة في عدد اتفاقيات التعاون مع عدد من المنظمات التحكيمية الدولية وقد بلغ عدد هذه الاتفاقيات ستة اتفاقيات تعاون دولية مع كل من:

أفريقيا	مركز التحكيم بغانا
أفريقيا	جمعية المحكمين بجنوب أفريقيا
أفريقيا	مركز التحكيم التجاري بهارى - زيمبابوى
آسيا	مجلس التحكيم الهندى
آسيا	مركز التحكيم اللبناني
أوروبا	معهد التحكيم الهولندي

كما سيتم إبرام اتفاقيات تعاون أخرى مع كل من:

- محكمة لندن للتحكيم الدولي
- جمعية التحكيم الإيطالية
- (تم توقيعها بالفعل بين الطرفين)

والهدف الأساسي من إبرام هذه الاتفاقيات هو تبادل المعلومات والخدمات بين المؤسسات التحكيمية المنتشرة في أماكن متفرقة من العالم وكذلك تقديم المساعدات لتنفيذ أحكام التحكيم الأجنبية.

النموذجى والتوصية بإدراجها فى عقود التجارة والاستثمار التى تبرم بين دولى طرفى إتفاقية التعاون وبعد الإنفاق الذى أبرم بين مركز القاهرة وبين جمعية التحكيم الأمريكية من أبرز الأمثلة على ذلك.

ولا يقتصر التعاون مع المنظمات والمؤسسات الدولية على تلك المجالات فقط. فعند تنظيم المؤتمرات وبرامج التدريب الدولية يجتى مركز القاهرة ثمار علاقاته القائمة مع العديد من المنظمات الدولية مثل لجنة الأمم المتحدة لقانون التجارة الدولي (يونسرا)، البنك الدولى، جمعية التحكيم الأمريكية، معهد المحكمين الدولى بلندن، الاتحاد الدولى للمهندسين الإستشاريين (فيديك)، منظمة التجارة العالمية، الاتحاد الأوروبي، جامعة الدول العربية. كما يدعم المركز علاقاته مع منظمات أخرى جديدة مثل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيدو)، جامعة دندي باسكتلندا بالإضافة إلى بعض المنظمات المالية الدولية الأخرى.

٧) مقر جديد لمركز القاهرة

بدءاً من أول مارس سنة ١٩٩٧ إنطلق مركز القاهرة إلى مقره الجديد ليواكب إتساع أنشطته وخدماته.

والإنقال من مقر مؤجر إلى آخر مملوك للمركز بعد خطوة جديدة تجاه مرحلة أكثر إزدهاراً بالنسبة للمركز.

وقد اشتري المركز مقره الجديد بمبلغ ٢,٢ مليون جنيه مصرى (ما يوازي ٢١٣٨٩٤ دولار أمريكي) دفعها من الحكومة المصرية. وتبلغ مساحة مقر المركز الجديد ٨٠٠ متر مربع وهو ما يوازي ضعف المساحة السابقة المؤجرة مما يتيح تطوير وتوسيع نطاق الخدمات التى يقدمها المركز.

ستعتمد اللجنة القانونية الاستشارية

لدول آسيا وأفريقيا في دورتها السادسة والثلاثين .

- (١) إصدار خطة متكاملة لجسم المنازعات التجارية تكون بديلاً عن القرارات التي اتخذتها اللجنة في الدورتين المنعقدتين في بغداد والدوحة في فبراير ١٩٧٧ ويناير ١٩٧٨ .
- (٢) تنشيط الاتفاقيات المبرمة بين حكومة جمهورية مصر العربية واللجنة الخاصة بتأسيس ووظائف مركز تابع للجنة في القاهرة والتي أبرمت بتواريخ ٢٨ يناير ١٩٧٩ ، ١٥ نوفمبر ١٩٨٣ ، ٣٠ مارس ١٩٨٦ و٣ يونيو ١٩٨٦ ، ٢٤ مايو ١٩٨٢ ، ٢٤ يونيو ١٩٨٩ .
- (٣) اعتماد التقرير المقدم من مدير مركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي الخاص بأنشطة المركز خلال ١٩٩٦/١٩٩٧ .
- (٤) إلقاء الضوء على التقدم والتطور الواضح الذي أحرزه المركز في مجال تقديم نظام كفاء وسريع وعادل لجسم المنازعات التجارية في المنطقة الأفروآسيوية ، وكذلك في مجال تدريب المحكمين الأفارقة والآسيويين وفي تقديم وسائل جديدة لجسم المنازعات التجارية مثل التوفيق والوساطة والخبرة الفنية ، وأيضاً في توفير نظام حاسب آلي بلغات ثلاث يسمح بإسترجاع المعلومات القانونية والتحكيمية لجميع المهتمين ب المجال التحكيم .

هذا ، بالإضافة إلى إنشاء معهد الاستثمار والتحكيم كهيكل مستقل يتولى تنظيم المؤتمرات والندوات ودورات التدريب الدولية وإنجاز الأبحاث في المجالات القانونية والتحكيمية .

كل هذا في إطار بذل جهود ضخمة من الناحية المالية لمواءمة مقره الخاص في القاهرة .

(٥) تشجيع ودفع الخطة المتكاملة السابق ذكرها المتعلقة بجسم المنازعات التجارية في المنطقة الأفروآسيوية .

وبناءً على ما سبق توصي اللجنة بالآتي:

- (أ) تدشن اللجنة جميع حكومات الدول الأعضاء وهيئاتها المعنية بإدراج شرط التحكيم في جميع تعاقدها عند جسم المنازعات التي قد تنشأ عن تنفيذ هذه العقود أمام مركز القاهرة أو أي من مراكز التحكيم التابعة للجنة طبقاً للموقع الجغرافي لكل دولة .

خدماته وكذلك تخصيص جزء لمقر مناسب.

(٢) أن يقدم السكرتير العام للجنة مساعداته القيمة وإنصالاته المؤثرة للمركز فيما يتعلق بهذا الشأن.

(٣) يقدم السكرتير العام للجنة ومدير المركز تقرير للدورة رقم ٣٧ عن تقدم أنشطة وأعمال المركز خلال الفترة المقبلة.